

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Филологический факультет

Кафедра немецкого языкознания

Аннотация к дипломной работе

**СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ СУБЪЕКТИВНОЙ МОДАЛЬНОСТИ В
НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ ИНТЕРНЕТ-СМИ**

Демеш Елена Юрьевна

Научный руководитель —
старший преподаватель;
А.И. Риммар

Минск, 2023

РЕФЕРАТ

Демеш Елена Юрьевна

СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ СУБЪЕКТИВНОЙ МОДАЛЬНОСТИ В НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ ИНТЕРНЕТ-СМИ

Дипломная работа: 57 стр., 2 гл., 4 рис., 4 табл., 39 ист., 1 прил.

Ключевые понятия: ПУБЛИЦИСТИКА, ИНТЕРНЕТ-СМИ, МОДАЛЬНОСТЬ, СУБЪЕКТИВНАЯ МОДАЛЬНОСТЬ, МОДАЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ, МОДАЛЬНЫЕ СЛОВА.

Объект исследования: немецкоязычные интернет-СМИ.

Предмет исследования: средства выражения субъективной модальности.

Цель работы: изучение специфики выражения субъективной модальности, анализ средств её выражения и использование в современных немецкоязычных интернет-СМИ.

Материалом исследования послужили микроконтексты в виде 1-2 предложений, иллюстрирующие различные способы выражения субъективной модальности.

Методы исследования: метод случайной выборки; метод контекстуального анализа с элементами обнаружения имплицитного смысла и его прагматического описания; интерпретационный метод с учётом лингвистических, исторических и культурологических факторов, оказавших влияние на возникновение того или иного субъективного значения; анализ и обобщение теоретической литературы.

В результате исследования были проанализированы 140 примеров микроконтекстов с различными средствами выражения субъективной модальности. Среди отобранных примеров были выявлены такие средства выражения субъективной модальности, как: модальные глаголы, модальные слова, конструкции, заменяющие модальные глаголы, а также глаголы *scheinen* и *glauben*.

Значимость работы: результаты исследования могут быть использованы в области преподавания иностранных языков; могут послужить вспомогательным материалом для лекционных курсов и практических занятий дисциплин «Перевод в межкультурной коммуникации (немецкий язык)» и «Стилистика (немецкий язык)».

РЭФЕРАТ

Дэмеш Алена Юр'еўна СРОДКІ ВЫЯЎЛЕННЯ СУБ'ЕКТЫЎНАЙ МАДАЛЬНАСЦІ Ў НЯМЕЦКАЯЗЫЧНЫХ ІНТЭРНЭТ-СМІ

Дыпломная работа: 57 стар., 2 гл., 4 мал., 4 табл., 39 крыніц, 1 дад.

Ключавыя паняцці: ПУБЛІЦЫСТЫКА, ІНТЭРНЭТ-СМІ, МАДАЛЬНАСЦЬ, СУБ'ЕКТЫЎНАЯ МАДАЛЬНАСЦЬ, МАДАЛЬНЫЯ ДЗЕЯСЛОВЫ, МАДАЛЬНЫЯ СЛОВЫ.

Аб'ект даследавання: нямецкамоўныя інтэрнэт-СМІ.

Прадмет даследавання: сродкі выражэння суб'ектыўнай мадальнасці.

Мэта дыпломнай работы: вывучэнне спецыфікі выражэння суб'ектыўнай мадальнасці, аналіз сродкаў яе выражэння і выкарыстанне ў сучасных нямецкамоўных інтэрнэт-СМІ.

Матэрыялам даследавання паслужылі мікракантэксты ў выглядзе 1-2 сказаў, якія ілюструюць розныя спосабы выражэння суб'ектыўнай мадальнасці.

Метады даследавання: метады выпадковай выбаркі; метады кантэкстуальнага аналізу з элементамі выяўлення імпліцытнага сэнсу і яго прагматычнага апісання; інтэрпрэтацыйны метады з улікам лінгвістычных, гістарычных і культуралагічных фактараў, якія аказалі ўплыў на ўзнікненне таго ці іншага суб'ектыўнага значэння; аналіз і абагульненне тэарэтычнай літаратуры.

У выніку даследавання былі прааналізаваны 140 прыкладаў мікракантэкстаў з рознымі сродкамі выражэння суб'ектыўнай мадальнасці. Сярод адабраных прыкладаў былі выяўлены такія сродкі выражэння суб'ектыўнай мадальнасці, як: мадальныя дзеясловы, мадальныя словы, канструкцыі, якія замяняюць мадальныя дзеясловы, а таксама дзеясловы *scheinen* і *glauben*.

Актуальнасць дыпломнай работы: вынікі даследавання могуць быць выкарыстаны пры выкладанні замежных моў; могуць паслужыць дапаможным матэрыялам для лекцыйных курсаў і практычных заняткаў дысцыплін «Пераклад у міжкультурнай камунікацыі (нямецкая мова)» і «Стылістыка (нямецкая мова)».

REFERAT

Demesch Elena Jurjewna

AUSDRUCKSMITTEL SUBJEKTIVER MODALITÄT IN DEN DEUTSCHEN INTERNETMEDIEN

Diplomarbeit: 57 Seiten, 2 Kapitel, 4 Abbildungen, 4 Tabellen, 39 Quellen, 1 Anhänge.

Schlüsselbegriffe: PUBLIZISTIK, INTERNET MEDIEN, MODALITÄT, SUBJEKTIVE MODALITÄT, MODALVERBEN, MODALWÖRTER.

Forschungsobjekt: Deutschsprachige Online-Medien.

Forschungsgegenstand: Mittel zum Ausdruck der subjektiven Modalität.

Das Ziel der Arbeit besteht darin, Besonderheiten des Ausdrucks subjektiver Modalität zu untersuchen, ihre Ausdrucks- und Verwendungsmittel in modernen deutschsprachigen Internetmedien zu analysieren.

Das Forschungsmaterial besteht aus 100 Mikrotextrn in Form von 1-2 Sätzen, die verschiedene Arten des Ausdrucks der subjektiven Modalität veranschaulichen.

Forschungsmethoden: die Methode der wahlfreien Stichprobe des Forschungsmaterials; die kontextuelle Analyse mit Elementen der impliziten Bedeutungsentdeckung und der pragmatischen Beschreibung; die interpretative Methode unter Berücksichtigung der sprachlichen, historischen und kulturellen Faktoren, die die Entstehung einer subjektiven Bedeutung beeinflusst haben; die Analyse und Zusammenfassung der theoretischen Literatur.

Als Ergebnis der Forschung wurden 140 Beispiele von Mikrokontexten mit verschiedenen Ausdrucksmitteln der subjektiven Modalität analysiert. Unter den ausgewählten Beispielen wurden die folgenden Mittel zum Ausdruck der subjektiven Modalität identifiziert: Modalverben, Modalwörter, Konstruktionen, die Modalverben ersetzen, sowie die Verben *scheinen* und *glauben*.

Aktualität der Diplomarbeit: die Ergebnisse der Forschung können im Bereich des Fremdsprachenunterrichts verwendet werden; sie können als Begleitmaterial für Vorlesungen und Praktika in den Fächern «Übersetzung in der interkulturellen Kommunikation (Deutsch)» und «Stilistik (Deutsch)» dienen.